

**Symposium: Wandel im Rechtssystem**

## Türkisches Recht

Die Deutsche Stiftung für Internationale Rechtliche Zusammenarbeit e.V. hat in Kooperation mit der Forschungsstelle für Türkisches Recht ein Symposium zum Thema „Die türkische Justiz-Ein Rechtssystem im Wandel“ veranstaltet. Im Fokus war das türkische Patentrecht, deren Entwicklung von Türkay Alica aufgezeigt wurde, Richter am Gericht für geistiges Eigentum in Ankara. Außerdem wurde auf die Verwendung von Sachverständigen in Türkischen Gerichtsverfahren eingegangen. Co-Referent war Nevhan Akyildiz, Staatsanwalt für gewerblichen Rechtsschutz. Besonders türkische Jura-Studenter zeigten Interesse. Die Veranstaltung in der Universität wurde von Dr. Oliver Schön (Richter am Landgericht München) moderiert.



Augsburg Hukuk Fakültesi'nde sunum yapan Türk hukukçular, dinleyicilerin sorularını yanıtladı.  
Juristische Fakultät Augsburg: Türkische Juristen beantworteten die Fragen der Zuhörer.

**Freundschaftsverein Bobingen veranstaltet Frühstück**

## Bürgermeister kommt und bleibt

Zum Frühstück des Deutsch-Türkischen Freundschaftsvereins Bobingen war auch Wehringen

Bürgermeister Manfred Nerlinger gekommen. Das freute den Vorsitzenden des Vereins, Arif Diri:



Wehringen Belediye Başkanı Manfred Nerlinger, dostluk derneğinin onur defterine yazıyor. Arif Diri bundan dolayı mutlu.

Wehringen Bürgermeister Manfred Nerlinger trägt sich in das Ehrenbuch des Freundschaftsvereins ein. Arif Diri (links) freut sich.

„Das monatliche Angebot wird von Deutschen und Türken angenommen, um Gespräche zu führen, miteinander zu kommunizieren und Vorurteile abzubauen.“

„Es habe ihm sehr viel Spaß gemacht, mit einem aktiven Bürgermeister zu frühstücken, berichtet Diri. „Wir haben über allgemeine Themen geredet – und auch über Möglichkeiten in Wehringen eine Veranstaltung zu organisieren, die dem Miteinander dient.“

Diri freute sich auch über den Eintrag ins Ehrenbuch des Freundschaftsvereins – mit dem Nerlinger dem Verein „viel Erfolg für seine vorbildlichen Aktivitäten“ wünschte – und insbesondere darüber, dass Nerlinger Mitglied im Freundschaftsverein geworden ist.

Mehr zum Freundschaftsverein Bobingen und seinen Aktionen auf Seite 24.



Türkiyem Cup 2012'nin galibi Krumbachlı "Sambatic" takım oldu.  
Sieger des Türkiyem Cup 2012 wurde die Mannschaft Sambatic.

## Türkiyem Cup

Bei einem Hobbyfußballturnier in Krumbach trafen sich junge türkischstämmige Fußballer aus der Region. Darunter waren auch Mannschaften aus Augsburg und Günzburg. Im Finale besiegten die Krumbacher Sambatic schließlich die Augsburger Aux Stars mit 3:2.

## Türkiyem Cup

Krumbach'ta düzenlenen bir hobi futbol turnuvası kapsamında Augsburg, Günzburg ve Krumbach'tan takımlar biraraya geldi. Finale yükselen Krumbachlı Sambatic, Augsburglu Aux Stars'a karşı 3:2 galip gelerek turnuvayı kazandı.

## Belediye Başkanı da üye oldu

Bobingen Dostluk Derneği bir kahvaltı düzenledi

**B**obingen Türk-Alman-Dostluğu Derneği'nin düzenlediği kahvaltıya Wehringen Belediye Başkanı Manfred Nerlinger de katıldı. Bu Dernek Başkanı Arif Diri'yi memnun etti: „Aylık olan teklifimiz aramızdaki iletişimi güçlendirmek ve önyargıları yıkmak için hem Almanlar hem de Türkler tarafından ka-

bul ediliyor.“ Arif bey böyle aktif bir belediye başkanıyla birlikte kahvaltı etmekten dolayı mutlu olduğunu söylüyor: „Genel konular hakkında konuşduk - buna Wehringen'de birekligeliye yönelik düzenleyebileceğimiz etkinlikler de dahildi.“ Manfred Nerlinger tarafından dostluk derneğinin onur defte-



Turnuva ikincisi "Aux Stars" takımı heyecanlı bir final izletti seyircilere.  
Die Augsburger Kicker Aux Stars sorgten für viel Spannung im Finale.

## Üniversitede Türk hukuku

**Sempozyum: Hukuk sisteminde değişim**

Alman Uluslararası Hukuki İşbirliği Vakfı, Augsburg Üniversitesi'nin Türk Hukuku Araştırma Bölümü ile ortaklaşa bir sempozyum düzenledi. Konu başlığı “Türk Hukuk-Değişim sürecindeki Hukuk Sistemi” idi. Fikri ve Sinai Haklar Mahkemesi hakimi Türkay Alica, Türkiye'de patent hukukundaki gelişmeleri anlattı. Ayrıca yaşanan bilirkişi rağbeti de işlenen önemli konular arasındaydı. Sinai haklar davalarına bakan savcısı Nevhan Akyıldız da konuşmacı olarak dinleyicilere bilgi verdi. Özellikle Türk hukuk öğrencileri tarafından dikkatle takip edilen sempozyumun moderatörüğünü, Münih Eyalet Mahkemesi'nde hakimlik yapan Dr. Oliver Schön yaptı.